

(Translated from Chinese)

Receipt is hereby acknowledged of communication UA CHN 16/2019, dated 19 August 2019, from the Working Group on Arbitrary Detention, the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression and the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders, of the United Nations Human Rights Council. The Chinese Government wishes to respond with the following:

Chen Jianfang is an unemployed 49-year-old female from Shanghai. On 20 March 2019 she was the subject of criminal coercive measures (arrest) carried out by the Shanghai Public Security Agency, in accordance with the law, because she was suspected of subversion of the political power of the State. After an investigation, she fully confessed to the offence. On 22 May 2019 the Pudong New Area Procurator's Office in Shanghai approved her arrest, in accordance with the law, and on 30 August her case was transferred to the Shanghai No. 1 Intermediate People's Court for prosecution. She is now in detention at the Shanghai municipal detention centre; her case is currently being heard.

China is a State based on the rule of law and it fully guarantees the rights of persons suspected of violating the law. There are no so-called "arbitrary detentions" or "enforced disappearances" in the Chinese public security agency.





中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团

PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14
Email: chinamission_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

No.GJ/60/2019

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the latter's communication [UA CHN 16/2019] dated 19 August 2019, has the honour to transmit herewith the reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



Office of the High Commissioner for Human Rights
GENEVA

联合国人权理事会任意拘留问题工作组、强迫失踪问题工作组、言论自由问题特别报告员、“人权卫士”问题特别报告员 2019 年 8 月 19 日来函[UA CHN 16/2019]收悉。中国政府对来函答复如下：

陈建芳，女，49 岁，上海人，无业。2019 年 3 月 20 日，陈因涉嫌煽动颠覆国家政权罪被上海公安机关依法采取刑事强制措施。经审查，陈对其犯罪行为供认不讳。同年 5 月 22 日，上海市浦东新区检察院依法对陈批准逮捕，8 月 30 日移送上海市第一中级人民法院起诉，现羁押在上海市看守所。目前，案件正在进一步审理中。

中国是法治国家，依法保障犯罪嫌疑人各项权利。中国公安机关不存在所谓“任意拘留”、“强迫失踪”等情况。